

## زمان زردهشت

چون زردهشت پیامبر ایرانی که وجود ادبوسیله وجود امت او یعنی زردهشتیان معلوم است در مآخذ قدیمی تاریخی یونانی و رومی و بابلی بوضوح ذکر نشده و خبری از او نه در آن مآخذ و نه در کتبیه های ایرانی پیدا نشده است لذا نه محل تولد و ظهور آن شخص نامدار و نه زمان او بطور مسلم معلوم نبود بلکه تا چندی قبل یعنی هشتم تا صد سال پیش بعضی از دانشمندان مغرب زمین اصلا در وجود شخصی باین اسم شک داشتند و او را شخص تاریخی نمیدانستند. تحقیقات علمی و تاریخی در باب مذاهب مشرق زمین و از آن جمله ایران قدیم که از قریب سیصد سال قبل یا بیشتر در اروپا از زمان توهاس هاید و اخلاق او تعقیب میشد کم کم مانند سایر شعب علوم رو بتكامل گذاشته و تقریباً از اوائل و اواسط قرن مسیحی گذاشته قدم های جدی و نتیجه بخش در آن زمینه برداشته شد و روز بروز مطالب در نتیجه تدقیق و تطبیق مآخذ و استفاده از فن زبانشناسی که فوق العاده ترقی یافته روشن شده و میشود. ذکر اسامی اشخاصی که در همین موضوع وبالخصوص در باب زردهشت و دین او و کتب مقدسه زردهشتیان تتبع و مطالعه عمیق و دقیق و غور وافی کرده اند و تفصیل کارهای آنها طولانی میشود. گلدنر و بارتولومه و یوستی و هادوک واشپیگل وغیره از علمای آلمان و دارمشتیر و میه در فرانسه و مولتون و بعضی دیگر در انگلستان و مخصوصا جکسن در امریکا در این باب تحقیقات زیادی کرده و نوشته اند. هم راجع به خود زردهشت و کتب مقدسه دینی و هم راجع باوستا و زبان اوستایی و کتب پهلوی رشته بحث و مطالعه مداومت داشته و تاحدی نتایجی بدست آمده است. معذلك راجع به محل و منشأ زردهشت اختلاف زیادی وجود داشته و دارد که هنوز بطور قطعی حل نشده است و

چنانکه آقایان اغلب میدانند تاچنگی قبل و حتی تا هفتاد و هشتاد سال قبل بعضی‌ها بودند که زردشت اوستا را از آذربایجان می‌پنداشتند و منشأ و مقراً آنرا در حوالی دریاچه چیچست یعنی دریاچه اورمیه میدانستند. دارمشتر وجود او را در خاک آران و قراباغ محتمل شمرده و بعضی دیگر بدليل یا قرینه ذکر شدن ماهی خاویار در اوستا (بعقیده آنها) تأثیف اوستا را در ساحل رویدخانه ولگاحدس زده‌اند ولی بطن اکثریت علماء بلکه حالاتفاق آنها از چنگی باینطرف ظهور دین زردشت در مشرق خراسان یا هاوراء‌النهر یا سیستان ویشنتر در خوارزم بوده است و مخصوصاً این فقره اوستا که گوید سال بردو قسمت است زمستان ده ماهه و تابستان دو ماهه که آنهم سرد است مارکوارت و امثال او را بر آن داشته که حدس زده‌اند آن نقطه اصلی خوارزم بوده است. آخرین تحقیق در باب زردشت و مکان و زمان او از هنینگ است که عقاید جدید نیبرگ و هرتسفلد را انتقاد نموده است. هرتسفلد تمايل به سیستان دارد و هنینگ تاحدی به خوارزم بمعنی وسیع آن. دو شسن گیمن هم از محققین اخیر معاصر است که تحقیقات کامل دارد. شرح داستان این تحقیقات مفصل می‌شود و میتوان یک ساعت در آن باب سخن گفت. در باب زمان زردشت دو عقیده مخالف وجود داشته است که یکی با استناد به زبان اوستا و قرابت نزدیک آن به زبان و داد زردشت را در حدود یک هزار سال (یا یک قرن بیشتر یا کمتر از این) قبل از مسیح می‌گذارد و دیگری باعتماد به سنت زردشتیان او را در قرن ششم قبل از مسیح میداند. جکسن که در زمان خود کاملترین و مفصل‌ترین تحقیقات را در باب زردشت نموده و بهمۀ ما آخذ مراجعت و کتابی عظیم با اسم «زردشت پیغمبر قدیم ایران» نوشته این عقیده سنتی را اختیار کرده است و این عقیده بمرور غلبۀ زیاد یافته است. بنا بر عقیده سنتی مبنی بر روایات سینه بسینه ظهور زردشت در ۲۵۸ سال قبل از اسکندر یا ۲۷۲ سال قبل از مرگ اسکندر بوده است. آیا مقصود از «ظهور

زردشت، ولادت او یا آغاز نبوت او و یا اعلان رسمی دین در دربار ویشتاب پ است نمی توان بتحقیق حکم داد. و نیز اگر مقصود ۲۵۸ قبل از استیلای اسکندر بایران باشد بسال ۵۸۸ قبل از مسیح میرسد ولی هر تسفیل این عبارت «قبل از اسکندر» را به قبل از تاریخ اسکندر تفسیر می کند که ۱۸ سال فرق می کند. استیلای اسکندر بایران در سال ۳۳۱ قبل از مسیح بوده و تأسیس «تاریخ الاسکندر» در سنه ۳۱۲ قبل از مسیح است و در صورت اولی ممکنست فرض کرد که ولادت زردشت در ۶۳۰ قبل از مسیح و نبوت او که درسی سالگی وی بود در سنه ۶۰۰ و اعلان رسمی امر که ۱۲ سال بعد از آمدن وحی اول بوده در سال ۵۸۸ قبل از مسیح بوده است.

تاریخی که در یونان و هممالک قلمرو و سلاطین سلوکی محدودی چندین قرن اساس تاریخ گذاری بود و باسامی مختلف مانند تاریخ سلوکی و تاریخ یونانیان و تاریخ کشوراتها و تاریخ منجمین بابل و تاریخ سوری و مکدونی و تاریخ اسکندری معروف بود هبنتی بر مبدأ تاریخی است که از سنه ۳۱۲ در زمان سلوکوس اول از اخلاف اسکندر برقرار شده و معمول به تمام هشترق زمین گردیده است.

ایرانیان در ادوار قدیمه و تا آخر دوره ساسایان هبدها تاریخی نداشته‌اند که وقایع وحوادث را با آن بسنجدند. اگرچه در زمان اشکانیان با وجود استعمال رسمی همان تاریخ سلوکی یک تاریخی نیز بنظر می‌خورد که می‌توان آنرا تاریخ پارتی نامید و هبدها آن بطن قوی از تأسیس دولت اشکانی و استقلال ایران و خروج از تابعیت سلوکیان در سنه ۲۴۷ قبل از مسیح بوده معدلك استعمال این تاریخ ظاهراً محدود بوده و نادرآ مشهود است هرگ در اسناد بابلی و نیز از بعضی آثار نادر استنباط می‌توان کرد که ظهور اردشیر هم بعدها در بعضی مواقع مبدأ تاریخی قرار داده شده بوده است. به حال بطور کلی در زمان ساسایان هیچ هبدها تاریخی وجود نداشته جز جلوس هریک از سلاطین که با جلوس خلف او تاریخ تجدید می‌شد.

گمان می‌رود که در حوزه مقر حکومت مرکزی آنها یعنی در بین النهرین و هیان آرامی‌های ساکن بابل و طیسفون و نواحی مغربی ایران همان تاریخ سلوکی که بعدها بتاریخ اسکندری معروف شد معمول بوده است ولی نه در دوائر و محافل رسمی و دولتی ایرانی و اطلاع محافل دولتی بطور غیرمستقیم از این تاریخ باعث اشتباه غریبی در تواریخ ایران شده است. بعلت نبودن تاریخ هسلسل و فقدان مبدأ تاریخ ثابت در عهد ساسانیان اصلاً تاریخ ساسانیان مشوش و پیچیده و درهم و غیر مدون شده است. اگر چه شاید در دفاتر دولتی و خزانه اسناد رسمی ثبتی برای سالهای دوره سلطنت این سلسله بتوالی واول و آخر هر پادشاه وجود داشته که اگرایی مورخ رومی بقول خود جدول تاریخ خود را از آن اخذ کرده است در نوشه‌های دیگر و کتب آن عهد و بایین عامه از ترتیب تاریخی نبوده است و بهمین جهت در کتب دوره اسلامی که از دو قرن تا چهار پنج قرن بعداز انقلاب ساسانیان تألیف یاروایت شده دو جدول مطابق همدیگر از سلاطین ساسانی پیدا نمی‌شود و بیرونی از آن جمله در الاتار الباقیه پنج فهرست مختلف درج کرده که باهم متفاوت است و من خود در مقامهای بانگلیسی راجح با اائل ساسانیان تا آنجا که در خاطرم است بیش از بیست روایت مختلف ثبت کرده‌ام. ظهور اردشیر بابکان و جلوس او بخت سلطنت ایران در هیچ مأخذی از جدولهای مختلف محقق نیست و فقط عاقبت بیرونی با استناد بقول هانی در کتاب شاپور کان و اعتماد باینکه چون هانی مدعی پیغمبری بوده و کذب را حرام میداند (والرجل ممن بحرم الکذب) تاریخ تحقیقی جلوس اردشیر را بطور یکه موافق حقیقت است تعیین کرد و تاریخ‌های سایر سلاطین ساسانی مبهم و مجھول ماند تا آنکه پس از ۱۲۰۰ سال عالم بزرگ و محقق شهر آلمانی نولد که از تدقیق در تمام مأخذ جدول محققا نه و دقیقی از جلوس و آخر سلطنت هریک از سلاطین ترتیب داد. چنان بنظر می‌آید که در زمان اردشیر درباریان یا مینجمین او از این مطلب

خبر داشته‌اند که سال جلوس آن پادشاه سال پانصد و پنجاه و هشتم از تاریخی است که مردم آرامی و سریانی بین النهرين و حونه همان پایتخت او یعنی سلوکیه و طیسفون استعمال می‌کنند و آنرا تاریخ منجمین بابل می‌نامیدند ولی گویا گمان داشتند که مبدأ این تاریخ منجمین بابل آغاز هزاره‌ای است که خودشان در آن هستند یعنی هزاره دهم از هزاره‌های جهانی (بعقیده آنها ۱۲ هزاره) که مصادف و مطابق ظهور زردهشت است یعنی بنا بر عقاید شایع در آن عصر زردهشت در آغاز هزاره دهم ظهور کرده است. و چنان‌که معلوم است شش هزاره اول را به قبل از خلقت انسان میدانند و آفرینش آدمی یا کیومرث را در ابتدای هزاره هفتم و ظهور پیغمبر خودشان را در اول هزاره دهم می‌دانستند. بنا بر این چون گمان می‌کردند که در موقع جلوس اردشیر ۵۳۸ سال از هزاره دهم و بالنتیجه از ظهور زردهشت گذشته پس از استیلای اسکندر بر حسب همان روایت سنتی دیرین خود آنها ۲۵۸ سال گذشته از اول آن هزاره یعنی ۲۵۸ سال بعد از زردهشت بوده است و چون حدت سلطنت اسکندر را ۱۴ سال (البته برخلاف حقیقت) می‌شمردند پس اول سلطنت اشکانیان که آغاز آنرا بلافضله پس از فوت اسکندر می‌پنداشتند مطابق  $258 + 14 = 272$  سال بعد از زردهشت می‌شد که تاج‌جلوس اردشیر یعنی سال ۵۳۸ از مبدأ هزاره یا ظهور زردهشت (بزعم آنان) ۲۶۶ سال باقی می‌ماند و باین حساب ۲۶۶ سال قبل از اردشیر اشکانیان به سلطنت رسیده و دوره سلطنت آنها فقط ۲۶۶ سال بوده که همان عددی است که در مآخذ رسمی ایرانی عهد ساسانی طول دوره اشکانیان را می‌شمردند و در کتب پیروزی و مسعودی نیز ثبت شده است. البته سلطنت اشکانیان خیلی بیش از این بوده و بر حسب حساب صحیح قریب ۴۷۱ سال بوده است.

این خطای عظیم یعنی ۲۶۶ سال شمردن دوره اشکانیان باعث اشکال عجیب غیرقابل توجیه برای مورخین قرون اولی اسلامی بود و مسعودی و پیروزی این حساب

باطل را حمل بر دخالت عمدی اردشیر در این کار نموده و توجیه کردند که چون اردشیر بنا بر عقاید متداوله در آن وقت معتقد بود که در آخر هزاره یعنی هزار سال بعد از زردهشت نکبت و بلای عظیمی با ایران سلطنت آن میرسد لذا خواست زمان خود را دور از پایان هزاره قرار بدهد و عمداً این حسابهای جعلی را اختراع کرد. در صورتی که حقیقت غیر از آن است و مردمین دوره ساسانی واقعاً گمان می‌کردند که اردشیر در سال پانصد و سی و هشتم از هزاره دهم جلوس کرده است و مثلاً شاپور دوم در سال ۶۲۱ هزاره جلوس کرده وهکذا. قرینه این ادعا آنست که پیروزی در کتاب قانون هسعودی سال بیست و پنجم سلطنت انشیروان را سال ۸۵۱ از هزاره دهم می‌شمارد و ابو سهل ابن نویخت هنجم قرن دوم (بنا بر نقل مقریزی ازاودر کتاب الموعظ والاعتبار) گفته که از روزی که خورشید بحرکت افتاده (که مقصودش آغاز هزاره هفتم است) تا آخر سال بیست و پنجم سلطنت انشیروان ۳۸۶۷ سال گذشته است که البته مقصود گذشتن این مدت از اول هزاره هفتم یا آغاز خلقت انسان است. بدیهی است که مقصود از سال ۵۳۸ هم که تاریخ جلوس اردشیر بود همان سال ۵۳۸ تاریخ سلوکی بوده است که آرامیهای بومی معنی آنرا میدانستند و با آن «تاریخ منجمین بابل» اسم میدادند و ایرانیان که بمعنی حقیقی آن ملتافت نبودند آنرا از اول هزاره افسانه‌ای خودشان و هزاره دهم می‌پنداشتند.

حدس راجع بزمان زردهشت بر مبنای مقایسه زبان و قرار دادن آن در قرن یازدهم یادهم یانهم قبل از مسیح و یا بر مبنای تاریخ سنتی و شمردن آن از حوادث قرن ششم قبل از مسیح حدسه‌ای هنچصر و محدود نیست بلکه باید دو عقیده دیگر را نیز ذکر کرد و آن هم عبارتست از تصوراتی که بعضی از نویسندهای یونان از زمان زردهشت داشته‌اند مانند خاتشوس لیدیائی و افلاطون در آلسیپیادس که زردهشت را قریب ۶۰۰۰ سال قبل از زمان خودشان می‌گذارند و این تصورات توجیهی دارد که اینجا موقعاً ذکر

آن نیست و نیز عقایدی که بعضی از زردشتیان قرون اخیره و مخصوصاً موبدان پارسی هندوستان البته بساقه هیل هلت پرستان و تعصب برای قدیم شمردن دین خود از روی بعضی قرائن ضعیف یاموهوم بهم بسته‌اند شبیه با آنچه بعضی از فضای هندی عنان تصورات خود را به تمایلات ملی خود داده و از روی بعضی فقرات نجومی کتب قدیم هندی خواسته‌اند اثبات کنند که آن فقرات از ۴۶۵ تا ۴۵۰ ق.ق. قبل از مسیح است و حتی بعضی قرائن دیگر را اثری از حالات ستارگان در ۶۲۰ سال قبل از مسیح دانسته‌اند. حاجت بدکر نیست که وطن دوستی و هلت پرستی خود فی حذاته البته ممدوح است ولی افراط و مبالغه در آن بنحو خودستایی و داخل کردن آن در علم جایز نیست و موجب اضلال تواند شد چنانکه از نیم قرن باین طرف در بعضی از همالک شرق زمین همانند هر رضی شیوع یافته است. البته زردشتیان پرشور و دارای احساسات افتخار به تمدن قدیم خود نیز از این آفت دور نمانده‌اند و خیلی میل دارند که زردشت بسیار قدیم بوده باشد و حتی گاهی نمی‌خواهند قبول کنند که حضرت موسی اولین داعی توحید بوده که هنوز امتش پایدار است.

اشتباهاتی که در نزد ایرانیان راجع بتاریخ و آثار ملی قدیم خود واقع شده بیشتر ناشی از آنست که گذشته خود را پس از اسکندر و استیلای یونانیان فراموش کرده و ظاهرآ ثبت و قایع وتاریخ کتبی نداشته‌اند و حتی نوشه‌هایی بخط خود جز بعضی نقوش کتیبه‌ها در سنگها (که خواندن آنرا بمروز فراموش کرده بودند) نداشته و همه نوشه‌های رسمی آنها هم از ابتدا بخط و زبان آرامی بود و لذا عجب نیست که در فاصله پنج قرن و نیم بین اسکندر مکدونی و اردشیر با بکان ساسانی غالب و قایع تاریخی و حتی سلاطین فراموش شده بود و فردوسی در شاهنامه در موقع ذکر اشکانیان که ظاهرآ مدت سلطنت آنها را بیش از دویست سال نمی‌پنداشت از اسماء آنها کمتر چیزی میدانست و گوید:

چو کوتاه شد شاخ و هم بیخشان نگوید جهاندیده تاریخشان

از ایشان بجز نام نشنیده‌ام نه در نامه خسروان دیده‌ام

مقصود از نامه خسروان همان تاریخ رسمی ایران بود که در اوآخر ماسانیان بنام خوتای ناعک تدوین شده و در قرن دوم و سوم هجری مکرراً بعربی ترجمه شده بود - که نخستین آن بدمت عبدالله بن المقفع بود با اسم سیر ملوك الفرس و در سنه ۳۴۶ بدمتور داشتمام محمد بن عبدالرزاقي طوسی والی و سپه‌سالار طوس بزبان فارسی در نيز نشر آترجمه شده و اسم شاهنامه داشت و همین کتاب اخیر بود که باین اسم یعنی شاهنامه معروف و شهور گردید و همان است که فردوسی گوید :

فسانه کهن بود و منثور بود طبایع ز پیوند او دور بود

و چنانکه همه میدانند در آن تاریخ رسمی و کلیه کتب تاریخی و داستانی عهد ساسانیان خبر و اثری از تاریخ حقیقی ایران یعنی نه از مدتها و دولت آنان و نه از ملوك فارس و هخامنشیان نبود جز از داریوش آخری و از اشکانیان هم چنانکه گفته شد بسیار کم سخن بود و از ساسانیان هم آنچه بود دقیق و مرتب و وافی نبود و در عرض آنچه را تاریخ ایران می‌نامید عبارت بود از افسانهای قدیم یعنی اساطیر و داستانهای مأخوذه از اوستا و قصه گیومرت و چمشید و فریدون و ضحاک یا اژدھاک و افسانهای نظیر آنها از پیشدادیان و کیان . حتی از زردشت خبر درستی در آن نبود جز آنچه با جمال از اوستا گرفته شده یعنی همان قسمت از شاهنامه که دقیقی آنرا بنظم آورد و بقول فردوسی :

ذگشتاسب و ارجاسب بستی هزار بگفت و سر آمد و را روزگار

هیترسم صحبت بیش از لزوم بدرازا کشیده شده باشد و گمان می‌کنم باید سخن را کوتاه کنم ولی قبل از ختم کلام هیخواهم یک نکته را هم نا گفته نگذارم اگرچه شاید جمله معتبرضه بنظر بیاید و آن اینست که چون از شاهنامه منثور محمد بن

عبدالرزاق ونظم فردوسی آن کتاب یا بقول خودش دفتر را حرف بمیان آمد میخواهم بگویم که برحسب تجربه‌ای که هر کس از ادب‌باب قلم و ترجمه کرده و دریافته‌زبان و انشاء و لغات و سبک کتاب مترجم عنه در متن ترجمه تأثیر زیاد دارد و غالباً ترجمه شباهت کلی باصل دارد مثلاً اگر کتابی از عربی بهارسی ترجمه کنید طبعاً لغات و کلمات مفهوم و تاحدی مأنوس اصل را ابقاء می‌کنید. در ترجمة این کتاب خدای نامه پهلوی بهارسی اسلامی یا دری نیز همین اثر ظاهر بوده و چنان‌که از قطعه کوچکی که از شاهنامه منتشر در دست است دیده میشود زبان شاهنامه محمد بن عبدالرزاق که ترجمه کنندگان آن از پهلوی موبدان زردشتی بودند بسیار قدیمی و بقول فرنگی‌ها «ارشائیک» یا قدیمی‌سیاق والبته فارسی خالص‌تر و دارای لغات عربی کمتر بوده است و کلمات مأنوس‌قدیمی ابقاء شده بوده و به همین قرار در نظم آن کتاب یعنی بنظم در آوردن متن آن کتاب بدست دقیقی و فردوسی تغییر زیادی در آن داده نشده است و این کار بسائقه طبیعی واقعه‌ضای عادت بوده و عمده در آن دخالت نداشته است و سبب آنکه در شاهنامه منظوم فردوسی جز قریب صدی پنج کلمات عربی‌الاصل نیست همین نکته بوده است. این تذکر برای آنست که در دوره اخیر یعنی پس از عهد میرزا آقا خان کرمانی که تأویلات و تفسیرات ناشی از میل بالاحساسات ملت دوستی توأم شده نسبت‌های بی‌اساس ولی خوش آیندی بفردوسی و کتاب او داده شده و وی یک ملت پرست شعوبی بمعنی امروز کلمه قلم داده شده و حتی گاهی در صمیمه‌ی بودن اسلام او شک آورده و او را متمایل بزردشتی‌گری و بلکه دارای احساسات ضد اسلامی شمرده‌اند. با جمال میخواهم بگویم که بنظر این‌جانب این خیالات اساس صحیح ندارد و فردوسی نه تنها مسلم حقیقی و بی‌ریابوده بلکه حقی شعوبی هم نبوده اگرچه شاید ضد شعوبی هم نبوده است و شیعه متعصب بمعنی امروزه یعنی طعن کننده در خلفای راشدین نبوده است و خود گوید:

چو با تخت هنبر برابر شود همه نام بوبکر و عَمر شود  
 و در مقابل اینکه در عهد اخیر نامه رستم سردار ایرانی به سعد بن ابی و قاصد سردار  
 مسلمین غالباً تکرار شده و در زبانها هی شود که رستم گفت یعنی نوشت:  
 ز شیر شتر خوردن و سوسمار عرب را بجانی رسیده است کار  
 که تاج کیانی کند آرزو ... الی آخر  
 توجهی بجواب سعد نشده است که چه حرفها در ذم ایرانیان دارد که از ذکر آنها  
 خودداری میکنم . البته منظور من آن نیست که شعرای ایرانی احساسات وطنی  
 نداشته‌اند ولی هبالغات بسبک این عصر هم جایز نیست و نباید در تحت تأثیر احساسات  
 از جاده حقیقت پرستی خارج شد